

第34回JTF翻訳祭2025プログラム※

		1F	2F			
		講堂	1号室	6号室	7号室	8号室
11月5日(水)	9:30			開場、受付開始時間9:30		
	10:00	10:00～11:45 開会式 JTF<ほんやく検定>1級合格者表彰式 基調講演 AI時代に求められる言語力 今井 むつみ Imai Mutsumi 一般社団法人今井むつみ教育研究所所長 慶應義塾大学名誉教授				
	11:00					
	12:00	12:00～12:50 特別セミナー 幕末通詞に学ぶことばの力 川合 円 Kawai Madoka 漫画家・シナリオライター				
	13:00			9:30～16:50 展示		
	13:20	13:20～14:50 翻訳会社社長対談 —経営者視点で見る翻訳業界— 清野 安希子 Kiyono Akiko 株式会社知財コーポレーション		13:20～14:50 英日翻訳ミニコンテスト 入賞者発表&講評 高橋 聰 Takahashi Akira 実務翻訳者		
	14:00	二宮 俊一郎 Ninomiya Shunichiro 株式会社翻訳センター 原 真理恵 Hara Marie 株式会社RWSグループ 堀下 修 Horishita Osamu 株式会社ホンヤク出版社		13:20～14:00 生成AI×Trados Studioで 進化する翻訳現場 山田 勝志 Yamada Katsushi SDLジャパン株式会社		
	15:00	15:20～16:50 翻訳になぜ理論が必要か ～表面的な訳から一步踏み込むために～ 山本 史郎 Yamamoto Shiro 順天堂大学特任教授、東京大学名誉教授		14:20～15:00 AI時代の翻訳案件管理 Plunetによる効率化・標準化 松田 和佳 Matsuda Aika Plunet GmbH		
	16:00			15:20～16:00 実務経験者が語る翻訳業務での 生成AI活用と確認作業方法 糸目 慶樹 Itome Shigeki memoQ Ltd. 三浦 陽 Miura Yo memoQ Ltd.		
	17:00			16:20～17:00 まだまだあります! 新加入したXTM社 翻訳プラットフォーム 古河 師武 Furukawa Osamu 翻訳テクノロジー株式会社		
		閉場時間 17:00			18:00～20:00 交流パーティー（会場：ロイヤルホールヨコハマ）	

※プログラムや登壇者は予告なく変更される場合があります。